

**Coordonnées**

ROHO, Inc.  
1501 South 74th St.  
Belleville, IL 62223 États-Unis

États-Unis :  
800-736-0925  
Fax 888-551-3449

Service à la clientèle :  
orders.roho@permobil.com

En dehors des États-Unis :  
+1 618-277-9150  
Fax +1 618-277-6518  
intlorders.roho@permobil.com

permobil.com

**⚠ Avertissement**

Indique que le non-respect de la procédure spécifiée pourrait entraîner des conditions potentiellement dangereuses susceptibles de causer des blessures graves.

**⚠ Mise en garde**

Indique que le non-respect de la procédure spécifiée pourrait entraîner des conditions potentiellement dangereuses susceptibles de causer des blessures légères à modérées ou des dommages à l'équipement ou à d'autres biens.

**Signalement des incidents**

En cas d'incident grave ou de blessure, contacter le service à la clientèle.

**Glosario de símbolos**

Fabricant	Formes	Taille (largeur x profondeur x hauteur)	Avant du produit
Numéro de catalogue du fabricant (identification unique de l'appareil)	Consulter le mode d'emploi	N'a pas limite de poids, taille doit être adaptée à la personne	Arrière du produit
Numéro de modèle pour référence client uniquement	Numéro de série	Dispositif médical	Arrière du produit
Représentant autorisé dans la Communauté européenne	Quantité	Date de fabrication	Code de lot
Représentant autorisé en Suisse	NE PAS utiliser l'ISOFLO Memory Control comme une poignée ; le produit pourrait se déchirer		

**Remarque**

Fournisseur : le présent manuel doit être remis à l'utilisateur de ce produit.  
Utilisateur (personne en fauteuil ou aidant naturel) : avant d'utiliser ce produit, lisez les présentes instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Les produits sont susceptibles d'être couverts par un ou plusieurs brevets et marques de commerce américains et étrangers, notamment CONTOUR SELECT®, DRY FLOATATION®, ENHANCER®, HIGH PROFILE®, ISOFLO®, LOW PROFILE®, MID PROFILE®, QUADRO SELECT®, ROHO®, Sensor Ready®, shape fitting technology®, Smart Check® et Yellow Rope®. Zytel® est une marque déposée de DuPont.

Les informations relatives aux produits peuvent être modifiées selon les besoins ; les informations actuelles relatives aux produits sont disponibles sur le site permobil.com. Contacter le service à la clientèle pour les versions précédentes du document d'informations sur les produits.

ROHO, Inc. fait partie du groupe Permobil.

© 2007, 2022 Permobil

Rév. 2022-10-17

**Table des matières**

Utilisation prévue	18-19
Informations de sécurité importantes	
Détail des pièces	20
Caractéristiques du produit	
Installation du coussin	20-22
Guide de dépannage	23
Nettoyage et désinfection	23-24
Entreposage, transport, élimination et recyclage	24
Garantie limitée	

Les produits suivants sont présentés dans ce manuel d'utilisation :

Coussin mono-compartment ROHO LOW PROFILE

Coussin mono-compartment ROHO HIGH PROFILE

Coussin mono-compartment ROHO HIGH PROFILE à technologie Sensor Ready

Coussin ROHO ENHANCER

Coussin ROHO CONTOUR SELECT

Coussin ROHO QUADRO SELECT LOW PROFILE

Coussin ROHO QUADRO SELECT MID PROFILE

Coussin ROHO QUADRO SELECT HIGH PROFILE

## Utilisation prévue

Chaque produit ROHO DRY FLOATATION présenté dans ce manuel est une surface de soutien de fauteuil roulant à cellules pneumatiques réglables. Les coussins n'ont pas de limite de poids mais leur taille doit être adaptée à la personne.

Chacun des produits suivants utilisent la technologie DRY FLOATATION et est conçu pour se conformer à la posture assise des patients afin de protéger la peau/ les tissus mous, d'assurer un bon positionnement et de fournir un environnement propice à la cicatrisation des plaies.

### Coussins SELECT et ENHANCER :

Coussin ROHO QUADTRO SELECT LOW PROFILE (QUADTRO SELECT LOW PROFILE)

coussin ROHO QUADTRO SELECT MID PROFILE (QUADTRO SELECT MID PROFILE)

coussin ROHO QUADTRO SELECT HIGH PROFILE (QUADTRO SELECT HIGH PROFILE)

coussin ROHO CONTOUR SELECT (CONTOUR SELECT) ; coussin ROHO ENHANCER (ENHANCER)

Chacun des produits suivants utilisent la technologie DRY FLOATATION et est conçu pour se conformer à la posture assise des patients afin de protéger la peau/ les tissus mous et de fournir un environnement propice à la cicatrisation des plaies.

### Coussins mono-compartiment :

Coussin mono-compartiment ROHO LOW PROFILE (coussin mono-compartiment LOW PROFILE)

Coussin mono-compartiment ROHO HIGH PROFILE (coussin mono-compartiment HIGH PROFILE)

Coussin mono-compartiment ROHO HIGH PROFILE à technologie Sensor Ready (coussin HIGH PROFILE Sensor Ready)

Le coussin Sensor Ready est compatible avec le dispositif de sécurité électronique de coussin Smart Check.

**Contre-indications** : sur la base de données cliniques, scientifiques ou techniques, ces produits peuvent ne pas convenir aux personnes nécessitant une gestion de l'asymétrie pelvienne supérieure à celle indiquée ci-dessous, selon chaque produit :

2,5 cm (1 po) – QUADTRO SELECT LOW PROFILE, ENHANCER, CONTOUR SELECT, coussin mono-compartiment LOW PROFILE

5 cm (2 po) – QUADTRO SELECT MID PROFILE

7,5 cm (3 po) – QUADTRO SELECT HIGH PROFILE, coussin HIGH PROFILE Sensor Ready, coussin mono-compartiment HIGH PROFILE

*Un clinicien ayant de l'expérience dans les techniques d'assise et de positionnement devra déterminer si le produit est approprié aux besoins particuliers de la personne concernée en matière d'assise. La mention relative à l'utilisation prévue de ce produit ne doit pas être utilisée comme seule base pour décider de son utilisation.*

*Les produits médicaux présentés dans ce document ne constituent qu'une partie d'un protocole global de soins incluant tous les sièges et équipements de mobilité ainsi que les interventions thérapeutiques. Un clinicien ayant de l'expérience dans les techniques d'assise et de positionnement devra, après avoir identifié les besoins physiques de la personne concernée ainsi que sa condition physique générale, déterminer quel est le protocole de soins à suivre.*

*Un clinicien devra également évaluer les éventuelles déficiences visuelles, cognitives ou en lecture afin de déterminer la nécessité de recourir à un aidant naturel ou à d'autres technologies d'assistance, telles qu'un mode d'emploi imprimé en gros caractères, afin de s'assurer de l'utilisation correcte du produit.*

## Informations de sécurité importantes

### Avertissements :

- L'apparition de lésions cutanées/des tissus mous est susceptible de survenir en raison de divers facteurs, variables d'une personne à une autre. Il convient de vérifier fréquemment l'état de la peau, une fois par jour au moins. La présence de rougeurs, d'ecchymoses ou de zones de peau plus foncées (en comparaison avec de la peau saine) peut être le signe de lésions superficielles ou profondes des tissus et doit faire l'objet d'une prise en charge. Il convient d'INTERROMPRE L'UTILISATION du coussin immédiatement en cas de décoloration de la peau/des tissus mous. Si cette décoloration subsiste au-delà de 30 minutes après l'arrêt de l'utilisation du coussin, consulter immédiatement un professionnel de santé.
- Il convient de ne placer AUCUN obstacle entre la personne et le coussin. Le coussin et la housse DOIVENT impérativement être de taille compatible et DOIVENT être utilisés comme indiqué dans le présent manuel. À l'exception des housses compatibles figurant dans la liste des caractéristiques du produit du présent manuel, tout article placé entre la personne et le coussin peut entraîner : 1) la réduction ou l'annulation des bénéfices fournis par le coussin, augmentant ainsi les risques pour la peau ou pour les autres tissus mous et 2) la perte de stabilité et la possibilité de chute de l'individu.
- Le coussin NE DOIT PAS être utilisé par-dessus ou en association avec d'autres produits ou matériaux, à l'exception de ceux qui sont décrits dans le présent manuel. Utiliser des produits ou matériaux incompatibles, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur de la housse peut entraîner : 1) la réduction ou l'annulation des bénéfices fournis par le coussin, augmentant ainsi les risques pour la peau ou pour les autres tissus mous et 2) la perte de stabilité et la possibilité de chute de l'individu.

### Avertissements, suite :

- Si vous n'êtes pas en mesure d'effectuer les tâches décrites dans le présent manuel, demandez de l'aide en contactant le clinicien, fournisseur d'équipements, distributeur, ou votre service à la clientèle.
- NE PAS exposer le coussin à des températures élevées, à des flammes nues ou à des cendres chaudes. Les revendications relatives aux tests ou aux certifications, notamment en matière d'inflammabilité, sont susceptibles de ne plus s'appliquer à ce dispositif lorsqu'il est associé à d'autres produits ou matériaux. Consulter les revendications relatives aux tests et aux certifications pour tous les produits utilisés en association avec ce dispositif.
- La surface du coussin va s'acclimater à la température ambiante. Prendre les précautions appropriées, en particulier lorsque le coussin sera en contact avec de la peau non protégée.
- Manipuler le coussin avec soin : les œilletons métalliques aux coins du coussin présentent un risque de pincement pour les doigts.
- Le coussin NE DOIT PAS être utilisé comme dispositif de flottaison (comme bouée de sauvetage par exemple). Il ne vous soutiendra PAS dans l'eau.

**Informations de sécurité importantes, suite****⚠ Mises en garde :**

- Éloigner le coussin de tout objet pointu.
- Les changements d'altitude peuvent nécessiter un réglage du coussin.
- Si le coussin a été exposé à des températures inférieures à 0 °C (32 °F) et présente une rigidité anormale, le laisser se réchauffer à la température ambiante.
- NE PAS utiliser de pompe, de couvercle ou de kit de réparation autres que ceux compatibles avec le produit.
- Le coussin ou les composants NE DOIVENT PAS être modifiés. Les modifications apportées pourraient endommager le produit et entraîneraient l'annulation de la garantie.
- NE PAS laisser le coussin entrer en contact avec des lotions à base d'huile ou de la lanoline.
- Une exposition prolongée à l'ozone risque de dégrader les matières utilisées dans le coussin, compromettre ses performances et annuler la garantie du produit.
- Vérifier régulièrement que la housse et les composants ne sont pas endommagés et les remplacer si nécessaire. Se référer au guide de dépannage.
- NE PAS utiliser l'un des éléments suivants comme poignée pour transporter ou tirer le coussin : valve(s) de gonflage, tuyau(x), raccord rapide (coussin Sensor Ready), ou l'ISOFLO Memory Control (coussin SELECT). Porter le coussin par sa base ou par la poignée fixée à la housse Standard/SELECT. L'utilisation de tout autre composant pour porter ou tirer le coussin peut endommager le produit.

**⚠ Avertissements - Transport par véhicule à moteur :**

- Le fait de ne pas prêter attention à ces avertissements peut entraîner des blessures graves pour la personne assise dans le fauteuil roulant ou pour autrui.
- Dans la mesure du possible, sortez du fauteuil roulant et installez-vous sur un siège de véhicule installé par le fabricant, sans le coussin, et utilisez le dispositif de retenue des occupants du véhicule qui a été soumis à des essais de collision.
- Le coussin doit être correctement et solidement installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions et aux avertissements fournis par le fabricant du coussin.
- Lorsque le fauteuil roulant est utilisé comme siège du véhicule, le coussin ne doit être utilisé qu'avec des châssis de fauteuil roulant équipés de points de fixation spécifiés dans la norme ANSI/RESNA WC-4:2017, section 19 (WC19) ou ISO 7176-19, et soumis avec succès à des essais de collision sur un fauteuil roulant positionné face à la route.
- Le fauteuil roulant avec le coussin doit être utilisé avec un dispositif de fixation du fauteuil roulant efficace et une ceinture de sécurité pelvienne et de buste correctement positionnée et soumis à test essais de collision, ou un dispositif d'arrimage des fauteuils roulants et de retenue des occupants (Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint System, WTORS), en suivant les instructions du fabricant.
- Si le coussin a été impliqué dans un accident pendant le transport, vérifiez qu'il n'est pas endommagé et remplacez-le si nécessaire. Consultez la section « Dépannage » de ce manuel.
- Pour plus d'informations sur le transport en toute sécurité des personnes en fauteuil roulant, consultez le site : <http://wctransportation-safety.umtri.umich.edu/ridesafe-brochure>.
- Un coussin ROHO QUADTRO SELECT a été inclus dans un dispositif d'assise de fauteuil roulant ayant été soumis à un essai dynamique par un centre d'essai tiers pour une utilisation dans un véhicule à moteur. Le dispositif testé répond à tous les critères applicables aux dispositifs de sièges pour fauteuils roulants proposés dans la Section 5.1 de la norme ANSI/RESNA WC-4:2017, Section 20 « Dispositifs de sièges pour fauteuils roulants destinés à une utilisation dans des véhicules à moteur ».
- Les résultats des essais s'appliquent aux dispositifs de sièges destinés à une utilisation par des adultes et des enfants dont la masse corporelle totale est supérieure à 23 kg (51 livres, ou environ 6 ans) et transportés face vers l'avant dans leur fauteuil roulant dans tous types de véhicules à moteur.
- Pour déterminer si des essais par des tiers sur des véhicules à moteur ont été effectués avec une combinaison spécifique de dispositifs d'assise, consultez tous les manuels d'utilisation des équipements fournis ou contactez le fabricant de l'équipement.

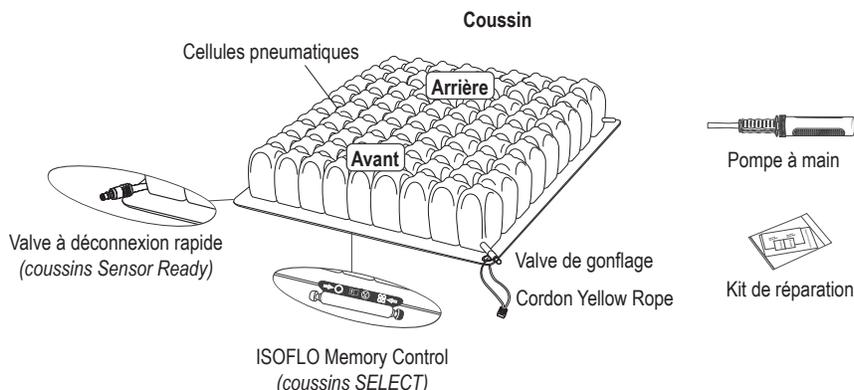
## Détail des pièces

**Contenu du paquet :** coussin, housse\*, kit de réparation, pompe à main, manuel d'utilisation, supplément à la garantie limitée, carte d'enregistrement du produit.

\* Instructions fournies avec la housse.

Pour commander des pièces de rechange, contacter le fournisseur du produit ou le service à la clientèle.

L'étiquette du numéro de série se trouve sous le coussin.



## Caractéristiques du produit

### Dimensions et poids des coussins

	Coussins MONO-COMPARTIMENT		Coussins QUADRO SELECT			Coussins profilés	
	LOW PROFILE	HIGH PROFILE**	LOW PROFILE	MID PROFILE	HIGH PROFILE	CONTOUR SELECT	ENHANCER
<b>Hauteur</b>	5,5 cm (2,25 po)	10,5 cm (4,25 po)	5,5 cm (2,25 po)	8,5 cm (3,25 po)	10,5 cm (4,25 po)	5,5 à 10,5 cm (2,25 à 4,25 po)	5,5 à 10,5 cm (2,25 à 4,25 po)
<b>Poids moyen*</b>	1,1 kg (2,5 lb)	1,5 kg (3,25 lb)	1,1 kg (2,5 lb)	1,4 kg (3,0 lb)	1,5 kg (3,25 lb)	1,6 kg (3,5 lb)	1,6 kg (3,5 lb)
<b>Largeur min.</b>	6 cellules ; 29 cm (11,5 po)	6 cellules ; 29 cm (11,5 po)	5 cellules ; 28 cm (11 po)	8 cellules ; 41 cm (16 po)	6 cellules ; 32,5 cm (12,75 po)	7 cellules ; 36,5 cm (14,5 po)	8 cellules ; 37,5 cm (14,75 po)
<b>Profondeur min.</b>	6 cellules ; 29 cm (11,5 po)	6 cellules ; 29 cm (11,5 po)	6 cellules ; 30 cm (11,75 po)	8 cellules ; 38,5 cm (15,25 po)	6 cellules ; 30 cm (11,75 po)	8 cellules ; 38,5 cm (15,25 po)	8 cellules ; 37,5 cm (14,75 po)
<b>Largeur max.</b>	13 cellules ; 59,5 cm (23,5 po)	15 cellules ; 68 cm (26,75 po)	13 cellules ; 62,5 cm (24,5 po)	11 cellules ; 54 cm (21,25 po)	14 cellules ; 67 cm (26,25 po)	13 cellules ; 62,5 cm (24,5 po)	11 cellules ; 50,5 cm (20 po)
<b>Profondeur max.</b>	11 cellules ; 50,5 cm (20 po)	14 cellules ; 59,5 cm (23,5 po)	12 cellules ; 56 cm (22 po)	11 cellules ; 51,5 cm (20,25 po)	14 cellules ; 60 cm (23,75 po)	12 cellules ; 56 cm (22 po)	11 cellules ; 50,5 cm (20 po)

\* basé sur des coussins de 9 x 9 cellules : 42 cm x 42 cm (16,5 x 16,5 po).

1 po = 2,54 cm = 25,4 mm

\*\* s'applique au coussin HIGH PROFILE Sensor Ready, sauf profondeur max. = 12 cellules ; 55 cm (21,75 po).

Remarque : contacter le service à la clientèle pour des tailles de coussin spécifiques.

### Housses et accessoires compatibles avec les coussins ROHO DRY FLOATATION :

Non disponibles sur tous les marchés. Contacter le service à la clientèle.

- Housse de coussin résistante ROHO
- Housse de coussin standard ROHO
- Housse de coussin ROHO SELECT
- Insert de siège rigide plat ROHO
- Plaque d'assise ROHO

**Matières du coussin :** coussin : caoutchouc néoprène sans latex ; valve de gonflage : Zytel ; ISOFLO Memory Control : polypropylène, polycarbonate, aluminium ; valve à déconnexion rapide : acétal

**Matières de la housse :** se reporter à l'étiquette d'entretien sur la housse.

**Durée de vie prévue du coussin :** 5 ans



**SI VOUS POSSÉDEZ UN SMART CHECK :** le coussin Sensor Ready est équipé de la technologie Sensor Ready et peut être utilisé avec Smart Check, un dispositif de sécurité électronique de coussin. Smart Check peut être utilisé pour trouver le niveau de gonflage de la personne et vérifier son coussin. Pour de plus amples informations, consulter le service à la clientèle.

Remarque : si vous possédez Smart Check, N'ALLEZ PAS PLUS LOIN et reportez-vous aux instructions concernant l'installation du coussin avec Smart Check.

## Installation du coussin

### ⚠ Avertissements :

- NE PAS utiliser un produit gonflé à une pression inférieure ou supérieure à la pression indiquée car 1) les bénéfices fournis par le produit seront limités ou annulés, augmentant ainsi les risques pour la peau ou pour les autres tissus mous et 2) l'utilisateur est susceptible de ne plus être stable et d'être exposé à des risques de chutes. Suivre attentivement les instructions relatives au gonflage, au positionnement et à la vérification manuelle. Si le produit semble ne pas rester gonflé ou s'il n'est pas possible de le gonfler ou de le dégonfler, se référer au guide de dépannage. Contacter immédiatement le fournisseur du matériel, le distributeur ou le service à la clientèle si le problème persiste.
- Lorsque cela est possible, utiliser les boucles auto-agrippantes pour bien fixer le coussin à la surface d'assise. Des bandes Velcro sont disponibles sur demande.
- Après l'installation initiale du coussin, effectuer fréquemment une vérification manuelle, au moins une fois par jour. Lorsque le coussin est utilisé par une personne différente ou dans un fauteuil roulant différent, répéter la procédure d'installation du coussin. Suivre les instructions concernant la vérification manuelle dans le présent manuel.

Suite de l'installation du coussin à la page suivante.

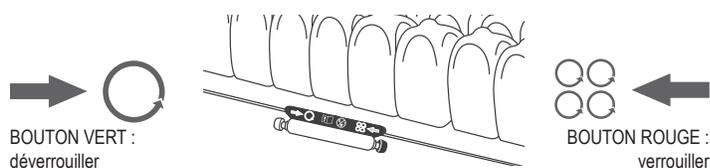
## Installation du coussin, suite

### Gonflage, housse et transfert.

#### IMPORTANT – Pour coussins SELECT :

Avant de gonfler le coussin, déverrouiller l'ISOFLO Memory Control pour pouvoir gonfler toutes les cellules pneumatiques. Pousser le bouton vert pour déverrouiller l'ISOFLO Memory Control.

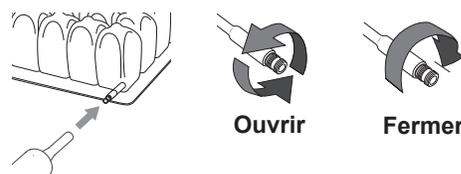
*Remarque : L'ISOFLO est accessible par une ouverture à l'avant de la housse de coussin ROHO SELECT (si utilisée).*



- 1 Gonflage :** enfiler l'embout de la pompe à main sur la valve de gonflage. Ouvrir la valve de gonflage. Gonfler le coussin jusqu'à ce que toutes les cellules pneumatiques soient fermes au toucher.

Fermer la valve de gonflage jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Retirer la pompe à main. S'assurer que la valve de gonflage est fermée. Répéter pour toutes les valves de gonflage.

*Remarque : pour ouvrir la valve de gonflage, la dévisser d'un tour complet au moins.*



- 2 Housse :** placer le coussin à l'intérieur de la housse. Se reporter aux instructions fournies avec la housse.

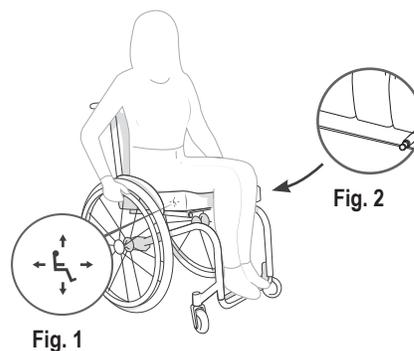
*Remarque : Laisser une housse sur le coussin permet de protéger les composants du coussin.*

#### 3 Transfert :

- a. Placer le coussin sur le fauteuil roulant en orientant les cellules pneumatiques vers le haut et la surface antidérapante de la housse vers le bas. Le symbole illustrant le personnage assis sur la housse peut être utilisé pour orienter le coussin. (Fig. 1)

*Remarque : Consultez le prescripteur à propos des autres positions de la ou des valve(s) de gonflage et de l'ISOFLO Memory Control (pour les coussins SELECT).*

- b. La personne doit s'asseoir sur le fauteuil roulant dans une position assise habituelle. S'assurer que le coussin est centré sous la personne assise. la valve de gonflage doit se trouver vers l'avant, à gauche de la personne assise. (Fig. 2)



### Effectuer une vérification manuelle.

- 4** Pour effectuer une vérification manuelle, utiliser la largeur des doigts pour vérifier la quantité d'air dans le coussin. Lorsque le coussin est gonflé correctement\*, le poids de la personne est à la fois absorbé par le coussin et soutenu par l'air :

- a. Glisser la main entre le coussin et la personne, et toucher les saillies osseuses les plus basses.  
*Suggestion : pour localiser les saillies osseuses au cours de la vérification manuelle, relever et abaisser la jambe.*
- b. Se reporter au guide de vérification manuelle ci-dessous pour régler le coussin.

**IMPORTANT !** Procéder à l'installation du coussin avec toutes les valves. Les coussins SELECT et ENHANCER peuvent requérir un positionnement et un réglage supplémentaires. Voir les instructions supplémentaires à la page suivante.

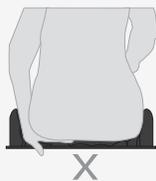
\* La distance recommandée entre la saillie osseuse la plus basse et la surface du coussin est 1,5 à 2,5 cm (0,5 à 1 po).

### GUIDE DE VÉRIFICATION MANUELLE

#### SOUS-GONFLÉ !

Impossible de bouger les doigts.  
Gonflage insuffisant du coussin.

*Risque : aucun soutien pneumatique.*



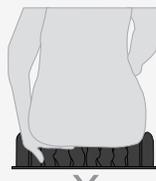
#### Si le coussin est SOUS-GONFLÉ :

Ajouter de l'air. Fermer la valve de gonflage. Effectuer une nouvelle vérification manuelle. Répéter jusqu'à ce que le coussin soit gonflé correctement.

#### SURGONFLÉ !

Possible de bouger les doigts librement.  
Surgonflage du coussin.

*Risque : aucune absorption du poids par le coussin.*

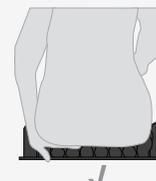


#### Si le coussin est SURGONFLÉ :

Dégonfler légèrement. Fermer la valve de gonflage. Effectuer une nouvelle vérification manuelle. Répéter jusqu'à ce que le coussin soit gonflé correctement.

#### BIEN GONFLÉ !

Possible de bouger légèrement les doigts.  
Poids absorbé par le coussin et soutenu par l'air.



**Si le coussin est BIEN GONFLÉ, il est prêt à être utilisé.**

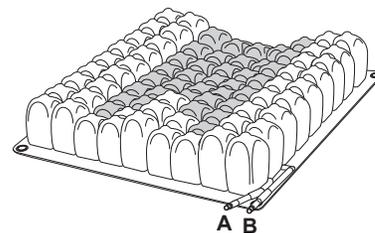
## Installation du coussin, suite

### ENHANCER

- 1 Suivre les instructions de la page précédente pour l'installation du coussin. Explication des valves de gonflage :

« **A** » – valve de gonflage pour les cellules extérieures/abducteur (cellules pneumatiques colorées en blanc)

« **B** » – valve de gonflage pour la section du contour postérieur (cellules pneumatiques colorées en gris)



- 2 S'assurer que les deux valves de gonflage sont fermées lorsque l'installation est terminée.

### Réglage du coussin SELECT pour une obliquité ou inclinaison pelvienne fixe ou flexible

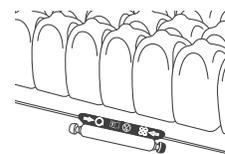
#### Avertissements - Coussins SELECT :

- Consultez le prescripteur ou un clinicien à propos de l'ajustement des niveaux de gonflage dans les compartiments du coussin SELECT.
- Après avoir réglé le coussin SELECT, verrouillez l'ISOFLO en suivant les instructions. Si l'ISOFLO n'est pas verrouillé, le niveau de gonflage de chaque compartiment ne restera pas constant.

#### Obliquité ou inclinaison pelvienne fixe :

Pour régler le coussin QUADRO SELECT ou le coussin CONTOUR SELECT pour une obliquité pelvienne fixe ou une inclinaison pelvienne postérieure fixe :

- 1 Suivre les instructions d'installation du coussin à la page précédente pour vérifier que le coussin est gonflé correctement.
- 2 La personne doit s'asseoir dans une position normale pendant que l'air traverse l'ISOFLO Memory Control. Une fois le transfert d'air terminé, pousser le bouton rouge en position verrouillée.
- 3 Effectuer à nouveau une vérification manuelle pour chaque compartiment du coussin, comme indiqué à la page précédente.



BOUTON VERT :  
déverrouiller

#### Obliquité ou inclinaison pelvienne flexible :

Pour régler le coussin QUADRO SELECT pour corriger une obliquité pelvienne flexible ou une inclinaison pelvienne postérieure flexible :

- 1 Suivre les instructions d'installation du coussin à la page précédente pour vérifier que le coussin est gonflé correctement.
- 2 S'assurer que l'ISOFLO Memory Control est en position déverrouillée.
- 3 Suivre les instructions ci-dessous.



BOUTON ROUGE :  
verrouiller

#### Obliquité pelvienne flexible :

- a) Régler manuellement la position pelvienne désirée. (Par exemple, si le bassin est incliné vers la gauche, demander à la personne de se pencher vers la droite ou appuyer sur la hanche droite jusqu'à ce que la position désirée soit obtenue.)
- b) Pousser le bouton rouge en position verrouillée.
- c) Effectuer une vérification manuelle, comme indiqué à la page précédente.

#### Inclinaison pelvienne postérieure flexible :

- a) S'assurer qu'il y a un espace d'environ 2,5 cm (1 po) entre les saillies osseuses de la personne et la surface d'assise. Ajouter de l'air le cas échéant.
- b) Soulever les deux genoux de la personne pour exercer une pression supplémentaire sur le bassin et forcer l'air à se déplacer vers l'avant du coussin. Cela permettra de créer un « puits » (partie concave, abaissée) pour le bassin et d'éviter qu'il ne glisse vers l'avant.
- c) Pousser le bouton rouge en position verrouillée.
- d) Effectuer une vérification manuelle, comme indiqué à la page précédente.

## Guide de dépannage

Pour une assistance supplémentaire, contacter le fournisseur du matériel, le distributeur ou le service à la clientèle.

Le coussin ne reste pas gonflé.	Gonfler le coussin. Vérifier que la valve à déconnexion rapide (coussin Sensor Ready), la ou les valves de gonflage et le ou les tuyaux ne sont pas endommagés. S'assurer que la ou les valves de gonflage sont fermées à fond. Vérifier que le coussin n'est pas percé. S'il ne présente que de très petits trous ou aucun trou, suivre les instructions du kit de réparation fourni avec le produit. Si la valve de gonflage, la valve à déconnexion rapide ou le tuyau sont endommagés ou en cas de trous importants ou de fuites dans le coussin, se reporter au supplément à la garantie limitée ou contacter le service à la clientèle.
Impossible de gonfler ou de dégonfler le coussin.	S'assurer que la ou les valves de gonflage sont ouvertes. Vérifier que la ou les valves de gonflage et le ou les tuyaux en sont pas endommagés. Lors du gonflage des coussins SELECT : confirmer que le bouton vert de l'ISOFLO Memory Control est poussé vers le centre de l'ISOFLO en position DÉVERROUILLÉE pour que toutes les cellules se gonflent. Coussin Sensor Ready : vérifier aussi la valve à déconnexion rapide.
Le coussin est inconfortable ou instable.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- S'assurer que le coussin n'est ni sous-gonflé ni surgonflé (voir Installation du coussin).</li> <li>- Les cellules pneumatiques du coussin et le haut de la housse doivent être orientés vers le haut.</li> <li>- Le coussin doit être centré sous la personne assise.</li> <li>- La taille du coussin doit être adaptée à la personne et au fauteuil roulant.</li> </ul> <p>Si le coussin reste inconfortable ou instable après vérification des points énumérés ci-dessus, consultez immédiatement le professionnel de santé prescripteur.</p>
Le coussin glisse du fauteuil roulant.	Veiller à ce que le fond antidérapant de la housse du coussin soit orienté en sens opposé à la personne assise. Utiliser les étiquettes directionnelles apposées sur le coussin et sur la housse pour orienter le coussin. Lorsque cela est possible, utiliser les attaches Velcro pour bien fixer le coussin au fauteuil roulant. Des bandes Velcro sont disponibles sur demande. Se reporter aux instructions fournies avec la housse.
Un composant est endommagé.	Contactez le service à la clientèle en vue d'un remplacement.

## Nettoyage et désinfection

Remarque : pour vérifier les instructions de nettoyage de la housse, se reporter au manuel fourni avec la housse.

### Avertissements :

- NE PAS laisser d'eau ou de solution de nettoyage pénétrer dans le coussin. S'assurer que la ou les valves de gonflage sont fermées.
- Coussin Sensor Ready : s'assurer que le Smart Check n'est pas connecté au coussin. La pénétration d'eau dans un coussin doté de la technologie Sensor Ready (SR) peut endommager le Smart Check et fausser la lecture lorsque ce dispositif est utilisé.
- Le nettoyage et la désinfection constituent des processus distincts. Le nettoyage doit avoir lieu avant la désinfection. Si le produit est souillé, ou entre deux utilisations par des personnes différentes : nettoyer et désinfecter le produit et vérifier son bon fonctionnement.
- Nettoyer le produit régulièrement et lorsqu'il est souillé.
- Respecter les consignes de sécurité figurant sur les récipients des fabricants d'eau de Javel et de produits désinfectants germicides.
- Remarque concernant la stérilisation : les températures élevées accélèrent le vieillissement et endommageront le produit. Les produits décrits dans le présent manuel ne sont pas fournis dans un emballage stérile et leur stérilisation n'est pas prévue ni requise avant leur utilisation. Si le protocole de l'établissement exige une stérilisation : suivre tout d'abord les instructions de nettoyage et de désinfection, puis ouvrir la ou les valves de gonflage et utiliser la température de stérilisation la plus faible possible, sans dépasser 70 °C (158 °F), le moins longtemps possible. NE PAS passer à l'autoclave.

### Mises en garde :

- Les produits suivants risquent d'endommager le coussin : abrasifs (paille de fer, tampons à récuser) ; détergents caustiques pour lave-vaisselle automatique ; produits de nettoyage contenant des solvants pétroliers ou organiques, y compris acétone, toluène, méthyléthylcétone (MEC), naphte, produit de nettoyage à sec, dissolvant d'adhésif ; lotions à base d'huile, lanoline, ozone gazeux ; méthodes de nettoyage aux rayons ultraviolets.
- NE PAS exposer à la lumière directe du soleil.

Recommandation : lors du lavage à la main, utiliser de l'eau à la température ambiante.

Remarque : il peut être plus facile de nettoyer le coussin correctement lorsque les cellules pneumatiques sont dégonflées. Pour dégonfler les cellules pneumatiques : ouvrir la ou les valves de gonflage, rouler et/ou comprimer le coussin, puis fermer complètement la ou les valves de gonflage.

### Laver et désinfecter le coussin à la main (méthode privilégiée)

**Laver le coussin à la main :** retirer la housse, fermer la ou les valves de gonflage et placer le coussin dans un grand évier. Laver à la main avec un savon à main liquide doux, un liquide pour vaisselle à la main, un détergent à lessive ou un détergent multi-usage (suivre les instructions sur l'étiquette du produit). Frotter doucement toutes les surfaces du coussin à l'aide d'une brosse à poils en plastique souples, une éponge ou un chiffon. Rincer à l'eau claire. Sécher à l'air.



**Désinfecter le coussin à la main :** suivre les instructions de lavage à la main en utilisant une solution javellisée (une dose d'eau de Javel pour 9 doses d'eau). Laisser le produit en contact avec la solution javellisée pendant 10 minutes. Rincer abondamment à l'eau claire. Sécher à l'air.



**Mise en garde :** rincer abondamment. Les résidus de détergent peuvent rendre les cellules pneumatiques collantes.

## Nettoyage et désinfection, suite

### Laver et désinfecter le coussin en machine

**⚠ IMPORTANT :** le lavage en machine peut provoquer l'usure et des dommages au coussin, y compris des entailles et déchirures et le détachement de l'étiquette d'information produit requise. Le lavage et la désinfection à la main et le séchage à l'air sont vivement recommandés.

#### ⚠ Avertissements :

- NE PAS laisser d'eau ou de solution de nettoyage pénétrer dans le coussin. S'assurer que la ou les valves de gonflage sont fermées.
- Coussin Sensor Ready : s'assurer que le Smart Check n'est pas connecté au coussin. La pénétration d'eau dans un coussin doté de la technologie Sensor Ready (SR) peut endommager le Smart Check et fausser la lecture lorsque ce dispositif est utilisé.
- L'eau à température élevée peut entraîner la décoloration du coussin et le détachement de son étiquette.
- NE PAS exposer les coussins à des températures supérieures à 70 °C (158 °F) au risque d'endommager leurs composants.
- Pour le lavage et la désinfection en machine, s'assurer que la capacité de la machine est suffisante. Une machine à laver de capacité insuffisante risque de ne pas éliminer toutes les souillures ou tous les contaminants du coussin.
- L'utilisation d'un coussin endommagé réduira ou annulera les bénéfices fournis par le coussin et augmentera le risque pour la peau et les autres tissus mous.

#### Préparer le coussin au nettoyage en machine :

- 1) Retirer la housse et fermer la ou les valves de gonflage. Vérifier que le coussin n'est pas endommagé et réparer les trous (se reporter aux instructions du kit de réparation fourni avec le produit).
- 2) Éliminer les taches ou les odeurs le cas échéant : placer le coussin dans de l'eau tiède contenant un agent de nettoyage désinfectant. Frotter légèrement à l'aide d'une brosse à poils en plastique souples et rincer à l'eau claire.
- 3) Dégonfler le coussin : ouvrir la valve de gonflage et rouler le coussin en commençant par le coin opposé à la valve. Une fois que le coussin est suffisamment dégonflé, fermer la valve de gonflage.
- 4) Vérifier que la machine à laver ne présente aucun bord acéré qui risquerait d'endommager le coussin.

#### Laver le coussin à la machine :

Placer le coussin dans un sac à linge avant de le mettre dans la machine à laver. Avant de plier le coussin, vérifier que les cellules pneumatiques sont orientées vers l'extérieur.

Utiliser de l'eau tiède (entre 30 et 40 °C/85 et 105 °F) et un détergent à lessive ou un produit de nettoyage/biocide sans danger pour la machine et le coussin, placé dans le distributeur de détergent.

Cycle délicat : utiliser un réglage machine n'utilisant pas un cycle d'essorage haute vitesse.



**Désinfecter le coussin à la machine :** suivre les instructions de lavage en machine et utiliser de l'eau chaude à 60 °C (140 °F). Utiliser du biocide (se reporter aux instructions du fabricant). Rincer à l'eau claire.



**⚠ Mise en garde :** rincer abondamment. Les résidus de détergent peuvent rendre les cellules pneumatiques collantes.

**Séchage du coussin :** retirer le coussin du sac à linge et le sécher à l'air. Pour accélérer le séchage, utiliser un sèche-cheveux à main. Le maintenir à une distance maximale de 15 cm (6 po) du coussin en effectuant un mouvement de balayage.



**⚠ Avertissement :** la surchauffe du caoutchouc néoprène risque de provoquer des dommages permanents au produit.

### Symboles d'entretien

 Laver à la main.	 Sécher sur fil à l'ombre.	 Eau de Javel (1 dose pour 9 doses d'eau).	 Laver à la machine à l'eau tiède, cycle délicat.
 Laver à la machine à l'eau chaude, cycle normal, à la température indiquée.	 Utiliser un sèche-cheveux à main.		

### Entreposage, transport, élimination et recyclage

Entreposage ou transport : nettoyer et désinfecter le produit. Ouvrir la ou les valves de gonflage. Dégonfler le produit. Placer le produit dans une boîte offrant une protection contre l'humidité, les produits contaminants et tout risque d'endommagement. Après le stockage ou le transport, inspecter le produit pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé (voir la section « Guide de dépannage »), et suivre les instructions concernant la préparation du produit.

Élimination : les composants des produits décrits dans ce manuel ne sont associés à aucun risque environnemental connu lorsqu'ils sont correctement utilisés et éliminés conformément aux réglementations locales/régionales. À la fin de sa vie utile, traiter le produit comme un déchet sanitaire et le jeter conformément aux directives locales concernant ce type de déchet. Incinérer avec les autres déchets sanitaires. Leur incinération doit être effectuée par un établissement de gestion des déchets compétent et agréé.

Recyclage : contacter un organisme de recyclage local en vue de déterminer les options de recyclage relatives au produit.

### Garantie limitée

Durée de garantie limitée à partir de la date d'achat initial du produit : coussins SELECT : 36 mois ; tous les autres produits DRY FLOATATION : 24 mois.

La garantie ne couvre pas les perforations, déchirures, brûlures ou utilisation abusive. Voir aussi le supplément à la garantie limitée fourni avec le produit ou contacter le service à la clientèle..



INSTITUT  
TECHNOLOGIQUE Mesure de répartition des pressions

Fabricant : PERMOBIL

Produit : ROHO QUADRO SELECT LOW + HOUSSE COV-SS99LP

Type de support : Coussin

Catégorie technique : Air statique

## Mesure de la répartition des pressions avant vieillissement

Au poids maximal revendiqué par le fabricant

Patient de Pmax 120 kg

	1 cellule		4 cellules		Surface avec P>3 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )	Surface avec P>50 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )
	Pression maximale sous ischiens (g/cm <sup>2</sup> )		Pression maximale sous ischiens (g/cm <sup>2</sup> )			
Essai 1	152	144	139	126	1230	939
Essai 2	148	158	140	143	1243	941
Essai 3	149	163	141	149	1246	952
<b>Moyenne</b>	<b>152</b>		<b>140</b>		<b>1240</b>	<b>944</b>
Ecart maximal	8		12		15	12

## Mesure de la répartition des pressions avant vieillissement

	1 cellule			4 cellules			Surface avec P>3 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )			Surface avec P>50 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )								
	Pression maximale sous ischiens (g/cm <sup>2</sup> )			Pression maximale sous ischiens (g/cm <sup>2</sup> )														
Poids patient	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg						
Essai 1	52	49	66	57	75	72	49	41	62	52	71	69	906	1059	1176	4	111	418
Essai 2	54	46	60	59	78	75	53	37	56	54	75	72	927	1061	1182	6	94	459
Essai 3	53	49	57	61	77	75	53	39	53	55	74	71	922	1075	1204	6	95	482
<b>Moyenne</b>	<b>51</b>	<b>60</b>	<b>75</b>		<b>45</b>	<b>55</b>	<b>72</b>		<b>918</b>	<b>1065</b>	<b>1187</b>		<b>6</b>	<b>100</b>	<b>453</b>			
Ecart maximal	1	3	3		1	3	3		21	15	28		2	18	64			
<b>Spécifications (+10 g/cm<sup>2</sup>)</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>											
	-	-	-		-	-	-											

Il est accepté une tolérance de 10 g/cm<sup>2</sup> par rapport aux spécifications maximum.

Pour déclarer, ou non, la conformité à la spécification, il n'a donc pas été tenu explicitement compte de l'incertitude associée au résultats

Les résultats apparaissant dans la partie "1 cellule" sont donnés à titre indicatif.

## Mesure de la répartition des pressions après vieillissement

	1 cellule			4 cellules			Surface avec P>3 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )			Surface avec P>50 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )								
	Pression maximale sous ischiens (g/cm <sup>2</sup> )			Pression maximale sous ischiens (g/cm <sup>2</sup> )														
Poids patient	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg						
Essai 1	45	41	62	54	109	87	43	39	57	49	97	83	1145	1249	1333	0	62	362
Essai 2	52	41	60	54	103	87	42	38	57	49	90	80	1152	1266	1364	1	62	385
Essai 3	64	40	57	54	101	89	40	38	54	50	90	79	1128	1265	1348	1	57	401
<b>Moyenne</b>	<b>47</b>	<b>57</b>	<b>96</b>		<b>40</b>	<b>53</b>	<b>87</b>		<b>1142</b>	<b>1260</b>	<b>1348</b>		<b>1</b>	<b>60</b>	<b>383</b>			
Ecart maximal	9	3	3		1	1	6		24	17	31		1	5	38			
<b>Spécifications (+10 g/cm<sup>2</sup>)</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>											
	-	-	-		-	-	-											

Il est accepté une tolérance de 10 g/cm<sup>2</sup> par rapport aux spécifications maximum.

Pour déclarer, ou non, la conformité à la spécification, il n'a donc pas été tenu explicitement compte de l'incertitude associée au résultats

Les résultats apparaissant dans la partie "1 cellule" sont donnés à titre indicatif.



INSTITUT  
TECHNOLOGIQUE **Mesure de répartition des pressions**

Fabricant : PERMOBIL

Produit : ROHO QUADTRO SELECT HIGH + HOUSSE COV-SS99

Type de support : Coussin

Catégorie technique : Air statique

## Mesure de la répartition des pressions avant vieillissement

Au poids maximal revendiqué par le fabricant

Patient de Pmax 120 kg

	1 cellule		4 cellules		Surface avec P>3 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )	Surface avec P>50 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )
	Pression maximale sous ischions (g/cm <sup>2</sup> )		Pression maximale sous ischions (g/cm <sup>2</sup> )			
Essai 1	94	79	89	77	1413	916
Essai 2	99	101	95	91	1430	894
Essai 3	96	108	92	94	1436	871
<b>Moyenne</b>	<b>96</b>		<b>90</b>		<b>1426</b>	<b>894</b>
Ecart maximal	16		10		23	44

## Mesure de la répartition des pressions avant vieillissement

	1 cellule			4 cellules			Surface avec P>3 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )			Surface avec P>50 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )								
	Pression maximale sous ischions (g/cm <sup>2</sup> )			Pression maximale sous ischions (g/cm <sup>2</sup> )														
Poids patient	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg						
Essai 1	52	42	47	54	64	66	48	41	47	50	61	62	960	1187	1278	4	17	187
Essai 2	52	46	47	59	69	64	43	43	46	55	68	62	991	1191	1275	2	42	238
Essai 3	45	43	48	62	68	61	42	42	48	58	67	60	975	1197	1298	1	41	219
<b>Moyenne</b>	<b>47</b>	<b>53</b>	<b>65</b>		<b>43</b>	<b>51</b>	<b>63</b>		<b>975</b>	<b>1192</b>	<b>1283</b>	<b>2</b>	<b>33</b>	<b>215</b>				
Ecart maximal	5	5	2		3	4	3		31	10	23	3	26	52				
<b>Spécifications (+10 g/cm<sup>2</sup>)</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>		<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>											
	-	-	-		-	-	-											

Il est accepté une tolérance de 10 g/cm<sup>2</sup> par rapport aux spécifications maximum.

Pour déclarer, ou non, la conformité à la spécification, il n'a donc pas été tenu explicitement compte de l'incertitude associée au résultats

Les résultats apparaissant dans la partie "1 cellule" sont donnés à titre indicatif.

## Mesure de la répartition des pressions après vieillissement

	1 cellule			4 cellules			Surface avec P>3 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )			Surface avec P>50 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )								
	Pression maximale sous ischions (g/cm <sup>2</sup> )			Pression maximale sous ischions (g/cm <sup>2</sup> )														
Poids patient	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg						
Essai 1	49	49	53	77	76	69	46	42	51	51	71	63	1289	1363	1460	0	29	148
Essai 2	51	86	54	96	78	75	46	61	48	60	74	69	1298	1378	1470	5	32	179
Essai 3	54	90	52	69	77	76	46	69	49	53	74	69	1306	1397	1478	7	32	181
<b>Moyenne</b>	<b>63</b>	<b>67</b>	<b>75</b>		<b>52</b>	<b>52</b>	<b>70</b>		<b>1298</b>	<b>1379</b>	<b>1469</b>	<b>4</b>	<b>31</b>	<b>169</b>				
Ecart maximal	23	15	4		14	3	5		17	34	19	7	3	33				
<b>Spécifications (+10 g/cm<sup>2</sup>)</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>		<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>											
	-	-	-		-	-	-											

Il est accepté une tolérance de 10 g/cm<sup>2</sup> par rapport aux spécifications maximum.

Pour déclarer, ou non, la conformité à la spécification, il n'a donc pas été tenu explicitement compte de l'incertitude associée au résultats

Les résultats apparaissant dans la partie "1 cellule" sont donnés à titre indicatif.



INSTITUT  
TECHNOLOGIQUE

## Mesure de répartition des pressions

Fabricant : PERMOBIL

Produit : ROHO SINGLE VALVE LOW + HOUSSE COV-99LP

Type de support : Coussin

Catégorie technique : Air statique

### Mesure de la répartition des pressions avant vieillissement

Au poids maximal revendiqué par le fabricant

Patient de Pmax 120 kg

	1 cellule		4 cellules		Surface avec P>3 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )	Surface avec P>50 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )
	Pression maximale sous ischions (g/cm <sup>2</sup> )		Pression maximale sous ischions (g/cm <sup>2</sup> )			
Essai 1	156	131	145	128	1223	937
Essai 2	149	129	140	127	1222	952
Essai 3	147	128	136	127	1224	951
<b>Moyenne</b>	<b>140</b>		<b>134</b>		<b>1223</b>	<b>947</b>
Ecart maximal	6		5		2	14

### Mesure de la répartition des pressions avant vieillissement

	1 cellule			4 cellules			Surface avec P>3 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )			Surface avec P>50 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )								
	Pression maximale sous ischions (g/cm <sup>2</sup> )			Pression maximale sous ischions (g/cm <sup>2</sup> )														
Poids patient	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg						
Essai 1	47	48	57	67	87	89	42	43	54	63	79	81	947	1033	1150	4	115	450
Essai 2	48	45	57	66	87	91	43	42	55	62	79	82	941	1058	1164	3	104	468
Essai 3	48	45	59	62	86	92	42	39	57	60	78	83	955	1047	1169	3	93	433
<b>Moyenne</b>	<b>47</b>	<b>47</b>	<b>58</b>	<b>61</b>	<b>88</b>	<b>90</b>	<b>42</b>	<b>41</b>	<b>54</b>	<b>61</b>	<b>78</b>	<b>81</b>	<b>948</b>	<b>1046</b>	<b>1161</b>	<b>3</b>	<b>104</b>	<b>450</b>
Ecart maximal	1	2	1		2	0	1	13	25	19	1	22	35					
<b>Spécifications (+10 g/cm<sup>2</sup>)</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>												
	-	-	-	-	-	-												

Il est accepté une tolérance de 10 g/cm<sup>2</sup> par rapport aux spécifications maximum.

Pour déclarer, ou non, la conformité à la spécification, il n'a donc pas été tenu explicitement compte de l'incertitude associée au résultats

Les résultats apparaissant dans la partie "1 cellule" sont donnés à titre indicatif.

### Mesure de la répartition des pressions après vieillissement

	1 cellule			4 cellules			Surface avec P>3 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )			Surface avec P>50 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )								
	Pression maximale sous ischions (g/cm <sup>2</sup> )			Pression maximale sous ischions (g/cm <sup>2</sup> )														
Poids patient	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg						
Essai 1	42	47	54	65	96	79	38	43	49	56	87	71	1100	1220	1276	0	58	394
Essai 2	39	47	53	66	101	82	37	42	47	56	92	72	1135	1197	1280	0	67	399
Essai 3	40	48	53	65	99	80	40	43	47	56	92	71	1128	1208	1275	0	66	388
<b>Moyenne</b>	<b>44</b>	<b>47</b>	<b>53</b>	<b>65</b>	<b>99</b>	<b>80</b>	<b>40</b>	<b>43</b>	<b>47</b>	<b>56</b>	<b>92</b>	<b>71</b>	<b>1121</b>	<b>1208</b>	<b>1277</b>	<b>0</b>	<b>64</b>	<b>394</b>
Ecart maximal	2	1	4		2	1	3	35	23	5	0	9	11					
<b>Spécifications (+10 g/cm<sup>2</sup>)</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>												
	-	-	-	-	-	-												

Il est accepté une tolérance de 10 g/cm<sup>2</sup> par rapport aux spécifications maximum.

Pour déclarer, ou non, la conformité à la spécification, il n'a donc pas été tenu explicitement compte de l'incertitude associée au résultats

Les résultats apparaissant dans la partie "1 cellule" sont donnés à titre indicatif.



INSTITUT  
TECHNOLOGIQUE **Mesure de répartition des pressions**

**Fabricant : PERMOBIL**

**Produit : ROHO SINGLE VALVE HIGH + HOUSSE COV-99**

**Type de support : Coussin**

**Catégorie technique : Air statique**

## Mesure de la répartition des pressions avant vieillissement Au poids maximal revendiqué par le fabricant

**Patient de Pmax 120 kg**

	1 cellule		4 cellules		Surface avec P>3 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )	Surface avec P>50 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )
	Pression maximale sous ischions (g/cm <sup>2</sup> )		Pression maximale sous ischions (g/cm <sup>2</sup> )			
Essai 1	133	119	123	109	1439	823
Essai 2	127	125	118	113	1476	864
Essai 3	126	132	119	114	1476	897
<b>Moyenne</b>	<b>127</b>		<b>116</b>		<b>1464</b>	<b>861</b>
Ecart maximal	3		1		37	74

## Mesure de la répartition des pressions avant vieillissement

	1 cellule			4 cellules			Surface avec P>3 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )			Surface avec P>50 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )								
	Pression maximale sous ischions (g/cm <sup>2</sup> )			Pression maximale sous ischions (g/cm <sup>2</sup> )														
Poids patient	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg						
Essai 1	52	46	56	55	69	73	46	42	54	50	64	71	1066	1251	1368	3	25	191
Essai 2	46	50	53	60	71	77	41	46	51	55	67	74	1050	1254	1371	1	31	209
Essai 3	53	48	54	56	72	77	47	44	51	53	69	76	1071	1281	1384	3	28	220
<b>Moyenne</b>	<b>49</b>	<b>56</b>	<b>73</b>	<b>44</b>	<b>52</b>	<b>70</b>	<b>1063</b>	<b>1262</b>	<b>1374</b>	<b>2</b>	<b>28</b>	<b>206</b>						
Ecart maximal	3	2	4	2	1	5	22	30	17	2	6	29						
<b>Spécifications (+10 g/cm<sup>2</sup>)</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>												
	-	-	-	-	-	-												

Il est accepté une tolérance de 10 g/cm<sup>2</sup> par rapport aux spécifications maximum.

Pour déclarer, ou non, la conformité à la spécification, il n'a donc pas été tenu explicitement compte de l'incertitude associée au résultats. Les résultats apparaissant dans la partie "1 cellule" sont donnés à titre indicatif.

## Mesure de la répartition des pressions après vieillissement

	1 cellule			4 cellules			Surface avec P>3 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )			Surface avec P>50 g/cm <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )								
	Pression maximale sous ischions (g/cm <sup>2</sup> )			Pression maximale sous ischions (g/cm <sup>2</sup> )														
Poids patient	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg	40 kg	60 kg	80 kg						
Essai 1	48	41	49	55	80	71	44	37	46	53	73	67	1236	1447	1423	0	9	190
Essai 2	47	43	57	56	88	75	39	38	53	53	81	70	1233	1447	1466	0	18	198
Essai 3	48	52	54	58	85	79	36	38	51	52	77	73	1243	1447	1454	1	19	237
<b>Moyenne</b>	<b>47</b>	<b>55</b>	<b>80</b>	<b>39</b>	<b>51</b>	<b>73</b>	<b>1237</b>	<b>1447</b>	<b>1448</b>	<b>0</b>	<b>15</b>	<b>209</b>						
Ecart maximal	6	5	7	3	3	5	10	0	42	1	9	47						
<b>Spécifications (+10 g/cm<sup>2</sup>)</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>	<b>A fixer</b>												
	-	-	-	-	-	-												

Il est accepté une tolérance de 10 g/cm<sup>2</sup> par rapport aux spécifications maximum.

Pour déclarer, ou non, la conformité à la spécification, il n'a donc pas été tenu explicitement compte de l'incertitude associée au résultats. Les résultats apparaissant dans la partie "1 cellule" sont donnés à titre indicatif.